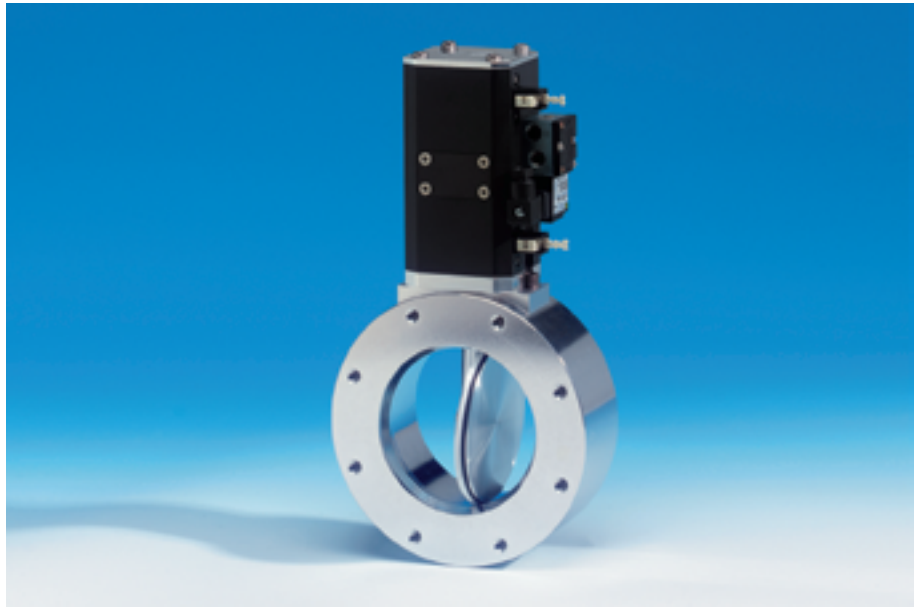


## Series 203 / 204

Pneumatic actuator,  
with rotary feedthrough

For contaminating and aggressive  
applications, mechanism in the actuator

Compact alternative to gate valves



### Body material

aluminum or stainless steel

### Pneumatic actuator

double acting  
without position indicator  
without solenoid

DN		Ordering numbers		
mm	inch	aluminum	Series 203 with standard body	
			ISO-F	CF-F
			ISO-F	CF-F
63	2 ½	20336-PA14	20336-PE14	20336-CE14
80	3	20338-PA14	20338-PE14	
100	4	20340-PA14	20340-PE14	20340-CE14
160	6	20344-PA14	20344-PE14	20344-CE14
200	8	20346-PA14	20346-PE14	20346-CE14

with position indicator, without solenoid: 203 . . . . **24**

without position indicator, with solenoid: 203 . . . . **34** (specify control voltage)

with position indicator, with solenoid: 203 . . . . **44** (specify control voltage)

DN		Ordering numbers		
mm	inch	aluminum	Series 204 with extended body	
			ISO-F	CF-F
			ISO-F	CF-F
63	2 ½	20436-PA14	20436-PE14	20436-CE14
80	3	20438-PA14	20438-PE14	
100	4	20440-PA14	20440-PE14	20440-CE14
160	6	20444-PA14	20444-PE14	20444-CE14
200	8	20446-PA14	20446-PE14	20446-CE14

with position indicator, without solenoid: 204 . . . . **24**

without position indicator, with solenoid: 204 . . . . **34** (specify control voltage)

with position indicator, with solenoid: 204 . . . . **44** (specify control voltage)

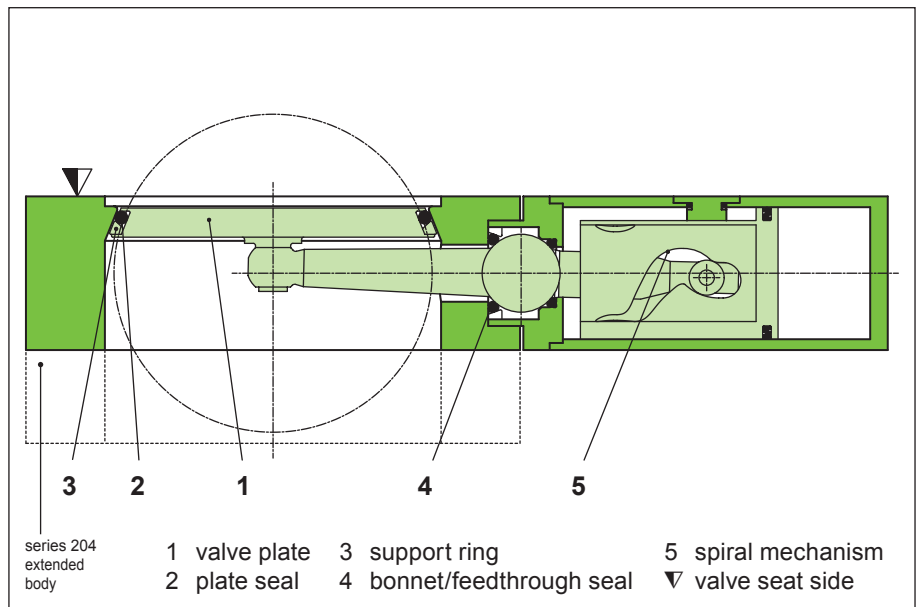
### Manual actuator

See series 200 / 202, pages 74 - 75

## Sealing materials

Plate: FKM (VITON)

Combined bonnet and feedthrough seal: FKM (VITON)



## Features

- Rotary feedthrough for high cycle life
- No friction of the plate seal: first swing, then tilt
- Low particle count

## Technical data

Continued next page

Leak rate: body, valve seat	$< 1 \cdot 10^{-9}$ mbar ls <sup>-1</sup>
Pressure range	$1 \cdot 10^{-8}$ mbar to 2 bar (abs)
Differential pressure on the plate	$\leq 1.2$ bar in opening direction $\leq 1.6$ bar in closing direction
Differential pressure at opening	$\leq 500$ mbar
Cycles until first service	100 000 at T <sub>max</sub> 80°C
Temperature <sup>1)</sup>	
- Valve	$\leq 120^\circ\text{C}$ (150°C optional)
- Position indicator	$\leq 80^\circ\text{C}$
- Solenoid	$\leq 50^\circ\text{C}$
Material	
- Plate, body aluminum version	ENAW-6060 (3.3206), ENAW-6061 (3.3211), ENAW-6063 (3.3206), ENAW-6082 (3.2315)
- Plate, body stainless steel version	AISI 304 (1.4301)
- Mechanism	AISI 316L (1.4435), AISI 304 (1.4301)
- Support ring	POM
Seal: bonnet, feedthrough, plate	FKM (VITON)
Mounting position	any
Solenoid	24 VDC, 7.6 W (others see «Options»)
Position indicator: contact rating	
- Voltage	$\leq 50$ VAC / DC
- Current	$\leq 0.5$ A
- Power	max. 10 W

<sup>1)</sup> Maximum values: depending on operating conditions and sealing materials

## Options

Picture 1



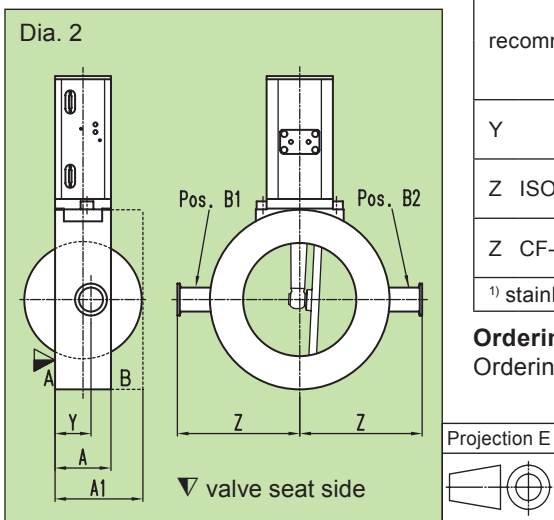
### Actuator:

- Solenoid for 12, 48 VDC  
24, 48, 100, 115, 200, 230 V 50/60 Hz

### Valve:

- CF-F flanges with UNF threads
- Body with customer specified flanges
- With soft-pump function (picture 1)
- Port (diagram 2)
  - screwed (aluminum body)
  - welded (stainless steel body)

Dia. 2



DN valve	mm inch	63 2 ½	80 3	100 4	160 6	200 8
recommended port	ISO-KF	16 ⅝	25 1	25 1	25 1	40 1 ½
	<sup>1)</sup> CF-F	16 ⅝	16 ⅝	16 ⅝	40 1 ½	40 1 ½
Y	mm inch	30 1.18	35 1.38	35 1.38	35 1.38	45 1.77
Z ISO-KF	mm inch	92 3.62	112 4.41	122 4.8	152 5.98	185 7.28
Z CF-F	mm inch	90 3.54	100 3.94	110 4.33	145 5.71	180 7.09

<sup>1)</sup> stainless steel body

### Ordering information for options:

Ordering No. of valve-X (e. g. 20340-PA44-X, X = port DN 25 ISO-KF in position B1)

## Seal kit

Consisting of seals for plate and feedthrough

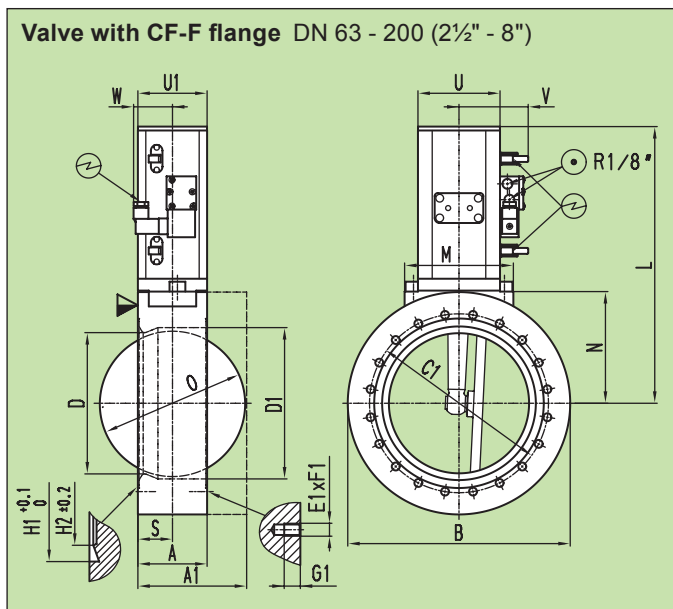
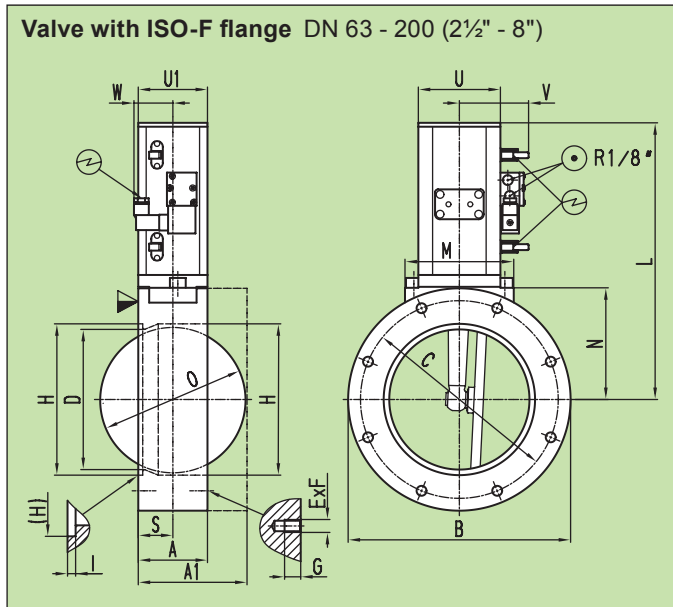
**Ordering No.:** see operating manual or price list

## Technical data

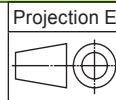
<sup>1)</sup> depending on pneumatic installation

	DN (nominal I.D.)		molecular flow conductance	compressed air pressure		volume of air cylinder		closing or opening time <sup>1)</sup>	weight			
	mm	inch		bar	psi	l	ft <sup>3</sup>		aluminum body		stainless steel body	
	mm	inch	ls <sup>-1</sup>	bar	psi	l	ft <sup>3</sup>	s	kg	lbs	kg	lbs
Series 203 with standard body	63	2 ½	550	4 - 7	60 - 100	0.04	0.0014	0.4	2.3	5.1	4.6	10.1
	80	3	700	4 - 7	60 - 100	0.08	0.003	0.8	3.8	8.4	7.5	16.5
	100	4	1400	4 - 7	60 - 100	0.08	0.003	0.8	4	8.8	8	17.6
	160	6	4000	4 - 7	60 - 100	0.13	0.0045	1.4	7.4	16.3	15.6	34.4
	200	8	7500	4 - 7	60 - 100	0.3	0.01	1.8	16.1	35.5	34.2	75.4
Series 204 with extended body	63	2 ½	450	4 - 7	60 - 100	0.04	0.0014	0.4	2.5	5.5	5.3	11.7
	80	3	600	4 - 7	60 - 100	0.08	0.003	0.8	4.2	9.3	8.5	18.7
	100	4	1050	4 - 7	60 - 100	0.08	0.003	0.8	4.7	10.4	10.1	22.3
	160	6	2550	4 - 7	60 - 100	0.13	0.0045	1.4	9.7	21.4	22.3	49.2
	200	8	4700	4 - 7	60 - 100	0.3	0.01	1.8	21.3	47	20.8	45.9

### Dimensions



- ▽ valve seat side
- ⊙ compressed air connection
- ⊕ electrical connection



DN	mm	63	80	100	160	200
inch		2½	3	4	6	8
A	mm	50	60	60	70	90
inch		1.97	2.36	2.36	2.76	3.54
A1	mm	60	70	80	110	145
inch		2.36	2.76	3.15	4.33	5.71
B	mm	130	145	165	225	300
inch		5.12	5.71	6.5	8.86	11.81
C	mm	110	125	145	200	260
inch		4.33	4.92	5.71	7.87	10.24
C1	mm	92.1	–	130.2	181	231.8
inch		3.63	–	5.13	7.13	9.13
D	mm	63	76	95	142	192
inch		2.48	2.99	3.74	5.59	7.56
D1	mm	70	–	102	153	208
inch		2.76	–	4.02	6.02	8.19
E x F		4 x M8	8 x M8	8 x M8	8 x M10	12 x M10
E1 x F1		8 x M8	–	16 x M8	20 x M8	24 x M8
G	mm	12	12	12	15	15
inch		0.47	0.47	0.47	0.59	0.59
G1	mm	12	–	12	12	15
inch		0.47	–	0.47	0.47	0.59
H	mm	70	83	102	153	213
inch		2.76	3.27	4.02	6.02	8.39
H1	mm	82.5	–	120.65	171.45	222.3
inch		3.25	–	4.75	6.75	8.75
H2	mm	77.4	–	115.5	166	217
inch		3.05	–	4.55	6.54	8.54
I	mm	2.5	2.5	2.5	4.5	4.5
inch		0.1	0.1	0.1	0.18	0.18
L	mm	181	228	228	285	371
inch		7.13	8.98	8.98	11.22	14.61
M	mm	76	86	86	110	140
inch		2.99	3.39	3.39	4.33	5.51
N	mm	65	82.5	82.5	113	147.5
inch		2.56	3.25	3.25	4.45	5.81
O	mm	66	80	100	147	200
inch		2.6	3.15	3.94	5.79	7.87
S	mm	25	30	30	35	45
inch		0.98	1.18	1.18	1.38	1.77
U	mm	60	70	70	83	103
inch		2.36	2.76	2.76	3.27	4.06
U1	mm	50	60	60	70	90
inch		1.97	2.36	2.36	2.76	3.54
V	mm	60	65	65	70	80
inch		2.36	2.56	2.56	2.76	3.15
W	mm	44	40	40	40	30
inch		1.73	1.57	1.57	1.57	1.18

A: standard body series 203  
 A1: extended body series 204